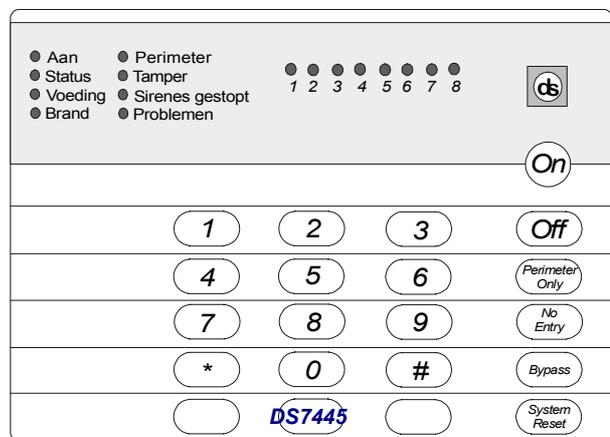
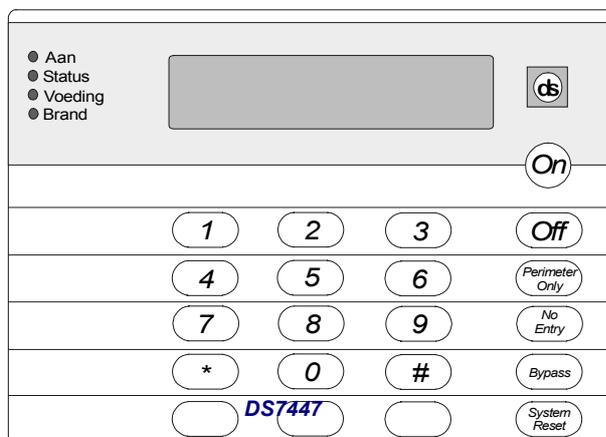


# DS7080iP32



# manuel utilisateur

révision 1.02

révision 1.02

## Aperçu des fonctions clavier

### Armement du système

Armement normal	Code + [ON]
Armement périmétrique, pas de tempo d'entrée	Code + [No Entry] [Perimeter Only]
Armement périmétrique, avec tempo d'entrée	Code + [Perimeter Only]
Armement pour une sécurité maximum	Code + [No Entry] [On]
Armement forcé	Code + séquence d'armement + [Bypass]
Armement avec exclusion de zone	Code + [Bypass] + numéro de zone
Armement spécifique	Code + [#] [4]
Armement rapide	[#] [On]

### Désarmement du système

Code + [Off]

### Autres fonctions du système

Mode carillon	Code + [#] [7]
Test de zone	Code + [#] [8] [1]
Lecture de l'historique	Code + [#] [8] [9]
Test batterie	Code + [System Reset]
Test transmetteur	Code + [#] [8] [2]
Reset alarme incendie	Code + [System Reset]
Dérangement incendie	Code + [Off] pour arrêter les sirènes, Code + [System Reset] pour effacer.
Appeler le programmeur à distance	Code + [#] [8] [3]
Répondre à un appel du programmeur à distance	Code + [#] [8] [6]
Test local batterie/Sirène test	Code + [#] [8] [5]
Message de dérangement	Code + [#] [8] [7]
Reset message de dérangement	Code + [System Reset]

## 2. Aperçu du système

La centrale d'alarme DS7080ip32 avec un transmetteur incorporé est un système de protection câblé complètement intégré. La centrale a 8 zones de détection (extensible à 32), 2 partitions et peut contrôler jusque 24 utilisateurs différents. Pour donner à l'utilisateur accès au système, un max de 4 claviers peut être raccordé sur la centrale. Ces claviers sont aussi utilisés par l'installateur pour programmer le système. La centrale dispose d'une mémoire de 100 événements avec date et heure.

## 3. Utilisation de la centrale

### 3.1 Claviers DS7445 et DS7447

Le DS7445 est un clavier LED 8 zones. Les leds indiquent les 8 premières zones du système.

Le DS7447 est un clavier LCD alphanumérique.

Ces claviers affichent les informations concernant les différentes fonctions du système. Un ronfleur incorporé est utilisé pour signaler une pression sur les touches et pour donner des signaux d'avertissement.

**Réglage du volume** : Le volume du ronfleur interne peut être réglé avec les touches "1" et "4", et avec la touche "\*". Maintenez la touche "\*" enfoncée et appuyez sur la touche "1" pour augmenter le volume. Maintenez la touche "\*" enfoncée et appuyez sur la touche "4" pour diminuer le volume. Ce réglage n'a pas d'influence sur le volume des signaux d'alarme.

**Réglage de l'éclairage de fond (DS7447 uniquement)** : L'intensité de l'éclairage de fond du display LCD peut être réglé avec les touches "3" et "6", et avec la touche "\*". Maintenez la touche "\*" enfoncée et appuyez sur la touche "3" pour augmenter l'intensité ou sur "6" pour la diminuer.

**REMARQUE** : Après les réglages de volume et d'intensité de l'éclairage de fond, le système doit être armé et désarmé une fois. Sinon, si une coupure de tension survient avant le premier armement, les réglages seront perdus.

Signification des leds :

LED	OFF	CLIGNOTE	ON
<b>Armé (rouge)</b>	La centrale est désarmée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La centrale est en temporisation de sortie ou il y a eu une alarme.</li> <li>2. Clignote 1 x toutes les 2 secondes. Partition 1 armée, partition 2 pas armée.</li> <li>3. Clignote 2 x toutes les 2 secondes. Partition 2 armée, partition 1 pas armée.</li> </ol>	La centrale est armée (dans un système à partitions, les deux partitions sont armées) et il n'y a pas eu d'alarme.
<b>Etat (vert)</b>	Une ou plusieurs zones ne sont pas prêtes à être armées.	Une ou plusieurs zones sont exclues.	Toutes les zones sont prêtes à être armées.
<b>Alimentation (vert)</b>	La centrale n'a plus de tension d'alimentation (ni AC, ni batterie).	Il y a un défaut dans la centrale (voir messages de dérangement).	La centrale fonctionne normalement.
<b>Incendie (rouge)</b>	Il n'y a pas d'alarme incendie.	Une zone incendie est en alarme.	Il y a un dérangement incendie.
<b>Périmètre * (jaune)</b>	Le périmètre n'est pas armé.	Cette led ne clignote jamais.	Le périmètre est armé.
<b>Tamper * (jaune)</b>	Cette led n'est pas utilisée par la DS7080i.	Non utilisée.	Non utilisée.
<b>Arrêt sirènes * (jaune)</b>	Les sirènes doivent ou n'ont pas été arrêtées.	Cette led ne clignote jamais.	Les sirènes sont arrêtées. Pour effacer, introduisez la commande reset incendie.
<b>Problèmes * (jaune)</b>	Il n'y a pas de conditions de dérangement.	Cette led ne clignote jamais.	Il y a une condition de dérangement.
<b>Leds zone * (rouge)</b>	Il n'y a pas de zones en alarme.	Une zone (1-8) est en alarme	Une zone (1-8) n'est pas prête à être armée, ou si cela concerne une zone incendie, il y a une condition de dérangement.

\* = Cette led est seulement présente sur le DS7445.

## 3.2 Partitions

Votre système d'alarme peut être divisé en partitions. Un système à partitions est un système qui est séparé en deux, et dont les deux partitions peuvent être armées et désarmées de façon indépendante.

Ce qui suit est d'application sur un système à partitions :

- Pour exécuter une opération dans un système à partitions, un code utilisateur (code PIN) est toujours nécessaire.
- Le display des claviers DS7447 affiche alternativement (toutes les 2 secondes) l'état de chaque partition.
- Les leds des claviers DS7445 afficheront alternativement via les leds (toutes les 2 secondes) l'état de chaque partition.
- Si un code utilisateur a uniquement accès à une partition, alors l'utilisation de ce code utilisateur sur n'importe quel clavier de la partition à laquelle l'utilisateur a accès, armera et désarmera le système.
- Si un code utilisateur a accès aux deux partitions, alors l'utilisateur peut armer et désarmer les deux partitions à partir de n'importe quel clavier.
- Une zone commune est seulement armée quand toutes les partitions à laquelle elle appartient, sont armées.
- Si un code utilisateur a accès aux deux partitions, alors l'utilisateur peut uniquement armer ou désarmer le première partition en introduisant code + [##] + la commande de (dés)armement. Pour armer ou désarmer uniquement la deuxième partition, introduisez le code utilisateur + [####] + la commande de (dés)armement.
- Lors de l'utilisation de l'armement spécifique (#4) dans un système à partitions ce qui suit est d'application :
  - Les utilisateurs ayant accès aux 2 partitions peuvent armer toutes les zones de façon spécifique.
  - Les utilisateurs ayant accès à la partition 1 peuvent armer toutes les zones de la partition 1 mais pas les zones de la partition 2 ni les zones communes.
  - Les utilisateurs ayant accès à la partition 2 peuvent armer toutes les zones de la partition 2 mais pas les zones de la partition 1 ni les zones communes.

### 3.3 Armement du système

La led verte "Etat" doit toujours être allumée et toutes les leds de zones du DS7445 doivent être éteintes. Le display du DS7447 doit afficher "Prêt" pour pouvoir armer le système avec les commandes décrites ci-après.

Si la led "Etat" n'est pas allumée ou si des leds de zones sont allumées ou si le display du DS7447 affiche "PAS PRET", voir "armement forcé" ou "Exclusion de zones" pour armer le système d'une autre manière.

Le tableau ci-dessous décrit les 5 méthodes d'armement du système :

Type d'armement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
<b>Armement normal</b> Locaux inoccupés. Une temporisation d'entrée/sortie est en fonction.	<b>CODE + {ON}</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La led rouge "Armé" clignote</li> <li>La led verte "Etat" s'éteint</li> <li>Le display affiche "Système armé" (DS7447)</li> <li>Pendant la tempo de sortie, le display affiche "Sortez maintenant" (DS7447)</li> <li>Après l'expiration de la temporisation de sortie, le led rouge "Armé" reste allumée.</li> </ul>	Quittez les locaux pendant la temporisation de sortie.
<b>Périmètre direct</b> Locaux occupés. Il n'y a pas de temporisation d'entrée.	<b>CODE + {No Entry} + {Perimeter Only}</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La led rouge "Armé" clignote</li> <li>Pendant la tempo de sortie, le display affiche "Sortez maintenant" (DS7447)</li> <li>Après l'expiration de la temporisation de sortie, le led rouge "Armé" reste allumée.</li> <li>La led jaune "Périmètre" (DS7445) reste allumée.**</li> <li>Seules les zones périmétriques sont armées.</li> </ul>	Vous circulez librement dans les locaux.
<b>Périmètre</b> Locaux occupés. Une temporisation d'entrée/sortie est en fonction.	<b>CODE + {Perimeter Only}</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La led rouge "Armé" clignote</li> <li>Pendant la tempo de sortie, le display affiche "Sortez maintenant" (DS7447)</li> <li>Un bip unique retentit</li> <li>Après l'expiration de la temporisation de sortie, le led rouge "Armé" reste allumée.</li> <li>La led jaune "Périmètre" (DS7445) reste allumée.**</li> <li>Seules les zones périmétriques sont armées.</li> </ul>	Vous circulez librement dans les locaux.
<b>Protection maximale</b> Locaux inoccupés. Il n'y a pas de temporisation d'entrée en fonction. Il y aura alarme dès que quelqu'un pénétrera dans les locaux.	<b>CODE + {No Entry} + {On}</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La led rouge "Armé" clignote</li> <li>La led verte "Etat" s'éteint</li> <li>Le display affiche "Armé (direct)" (DS7447)</li> <li>Pendant la tempo de sortie, le display affiche "Sortez maintenant" (DS7447)</li> <li>Un bip unique retentit</li> <li>Après l'expiration de la temporisation de sortie, le led rouge "Armé" reste allumée.</li> </ul>	Quittez les locaux pendant la temporisation de sortie. <b>ATTENTION :</b> Après l'expiration de la temporisation de sortie, toutes entrées dans les locaux provoqueront une alarme.
<b>Armement spécifique</b> (Si programmé)	<b>CODE + {#} + {4}</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La led rouge "Armé" clignote</li> <li>"Armé (part.) s'affiche sur le LCD</li> <li>"Partez maintenant" s'affiche au LCD</li> <li>Un bip unique retentit</li> <li>Après l'expiration de la temporisation de sortie, le led rouge "Armé" reste allumée.</li> <li>Quelques zones sont exclues.</li> </ul>	Quittez les locaux pendant la temporisation de sortie.

\*\* Dans le mode résidentiel le code utilisateur n'est pas nécessaire pour utiliser ces commandes.

### 3.4 Armement rapide

Si la fonction armement rapide n'est pas utilisée, vous devez introduire un code utilisateur avant chaque séquence d'armement. Si la fonction d'armement rapide est utilisée, alors les courtes séquences ci-dessous sont disponibles. Dans un système à partitions, la fonction armement rapide n'est pas d'application. A la livraison de la centrale, la fonction armement rapide est exclue. Pour programmer cette fonction, prenez contact avec votre installateur.

<b>Commande armement rapide</b>	<b>Type d'armement</b>
{#} + {On}	Armement normal
{#} + {No Entry} + {Perimeter Only}	Périmètre direct, sans temporisation d'entrée
{#} + {Perimeter Only}	Périmètre, avec temporisation d'entrée/sortie
{#} + {No Entry} + {On}	Protection maximale
{#} + {4}	Armement spécifique

### 3.5 Désarmement et Arrêt des alarmes

Lisez d'abord la section sur les procédures d'urgence avant d'être confronté à une situation d'urgence. Si vous entrez dans le bâtiment via une porte périmétrique, un signal continu de pré-alarme est émis à partir des claviers. Si c'est le cas, désarmez le système comme décrit ci-dessous.

**Attention** : Si les sirènes sont actives et que la led rouge "Armé" clignote, il y a eu une alarme. Le DS7447 signalera "Zone en Alarme". Su le DS7445 les leds de zone (1-8) activées clignoteront. Au lieu d'une tonalité continue, le clavier émettra une tonalité pulsée. Si la cause de l'alarme n'est pas déterminée, ne pénétrez dans le bâtiment que si vous êtes accompagnés du personnel de sécurité.

<b>Action souhaitée</b>	<b>Commande</b>	<b>Ce qui se passe*</b>
<b>Désarmement du système</b>	Code + {Off}	La led rouge "Armé" s'éteint. Le ronfleur de pré-alarme s'arrête.
<b>Arrêt d'une alarme</b>	Code + {Off}	La led rouge "Armé" s'éteint. Les leds de zone (1-8) du DS7445 s'éteignent. Les signaux d'alarme s'arrêtent.

\* Pour un système sans partitions. Pour un système avec partitions, voir "Claviers DS7445 et DS7447".

### 3.6 Armement forcé

Si une ou plusieurs zones n'est (ne sont) pas en repos, le système peut être armé de force (si programmé) en excluant les zones qui ne sont pas au repos. Si il est nécessaire d'utiliser l'armement forcé, la led verte "Etat" s'éteint sur tous les claviers. Le display du DS7447 affiche "PAS PRET" ou "DEFAULT INCENDIE" (si une zone incendie en dérangement est présente) et sur le DS7445 les leds de zone des zones en dérangement s'allument. Dans un système à partitions, seul les utilisateurs ayant accès à la zone qui n'est pas en repos, peuvent armer cette zone de force. Prenez contact avec votre installateur pour régler l'armement forcé.

Armement forcé pendant une coupure de la tension réseau ou un défaut batterie :

Si il y a une interruption de la tension d'alimentation ou si il y a un défaut batterie, le système ne peut pas être armé.

**AVERTISSEMENT :**

*L'exclusion de zones ou l'armement forcé fait qu'une partie des locaux à protéger n'est plus en sécurité. Il se peut alors qu'une intrusion dans cette partie non surveillée ne soit pas détectée ou soit détectée tardivement. Essayez toujours de résoudre le problème de la zone (fermer portes, fenêtres etc) avant d'appliquer l'armement forcé au système ou d'exclure des zones. Si le problème ne peut être résolu, contactez votre installateur.*

**Remarque** : Voir section "Exclure des zones" pour une autre méthode d'armement

Type d'armement	Ce qui se passe	Ce qu'il faut faire	Ce qu'il se passe	Ce qu'il faut faire
<b>Armement forcé</b> Introduisez la séquence d'armement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un bip sonore de 5 secondes retentit pour indiquer que des zones sont en dérangement et que l'armement forcé doit être utilisé.</li> </ul>	Appuyez sur {Bypass} pendant les 5 secondes du bip sonore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pendant la tempo de sortie, la led rouge "Armé" clignote.</li> <li>La centrale est armée avec les zones en dérangement exclues ou une triple tonalité retentit pour indiquer que l'armement forcé n'est ni accepté ni permis.</li> </ul>	Quittez les locaux pendant la temporisation de sortie.

### 3.7 Exclusion de zones (Zone Bypass)

Il peut arriver qu'il soit souhaitable ou nécessaire d'exclure temporairement une ou plusieurs zones avant d'armer le système. L'exclusion des zones est uniquement possible si la centrale est désarmée. Une fenêtre restée ouverte peut par exemple être la cause de l'indication "PAS PRET" suivi du numéro de la zone sur le display du DS7447. Sur le DS7445 une led de zone est allumée en continu.

L'utilisation de la commande Bypass ne peut exclure qu'une zone à la fois. Si plus d'une zone doivent être exclues, vous devez répéter la commande pour chaque zone à exclure.

*Remarque : voir section "Armement forcé" pour une autre méthode d'exclusion de zones.*

Le tableau ci-dessous décrit la procédure pour exclure une zone avant d'armer le système :

Action souhaitée	Séquence**	Ce qui se passe
<b>Exclure zones en dérangement</b>	CODE + {Bypass} {Numéro de zone}	<ul style="list-style-type: none"> <li>La led "Etat" clignote si aucune autre zone n'est en dérangement.</li> </ul>
<b>Lire les zones exclues</b>	CODE + {Bypass}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le display du DS7447 affiche "EXCLU", suivi du numéro des zones exclues. Sur le DS7445 la led de zone de la zone exclue clignote.</li> </ul>
<b>Effacer une zone exclue</b>	CODE + {Bypass} {Numéro de zone}	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'exclusion de la zone est annulée.</li> </ul>
<b>Effacer toutes les zones exclues</b>	CODE + {Bypass} {*}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toutes les zones exclues sont à nouveau prêtes à être armées.</li> </ul>

\*\* Dans le mode résidentiel le code utilisateur n'est pas nécessaire pour utiliser ces commandes

### 3.8 Mode carillon (Chime)

En programmant le mode carillon, les claviers émettront un bip chaque fois qu'une zone d'entrée/sortie ou périmétrique est activée alors que la centrale se trouve à l'état désarmé. Pour mettre en/hors service le mode carillon, utilisez la séquence {#} {7}.

Le tableau ci-dessous décrit la procédure pour mettre en/hors service le mode carillon :

Action souhaitée	Séquence	Ce qui se passe
<b>Mise en service du mode carillon</b>	CODE + {#} {7}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ronfleurs internes des claviers émettent un bip de 2 secondes chaque fois qu'une zone d'entrée/sortie ou périmétrique est activée. Le display du DS7447 affiche pendant 5 secondes le message "Mode carillon On".</li> </ul>
<b>Mise hors service du mode carillon</b>	CODE + {#} {7}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le display du DS7447 affiche pendant 5 secondes le message "Mode carillon Off".</li> </ul>

## 3.9 Contrôle d'accès

Votre système dispose d'une séquence de touche pour activer des appareils électriques. Le code utilisateur spécial qui est utilisé pour cette fonction est le code Contrôle d'accès. Ce code peut être utilisé que le système soit armé ou désarmé. Le code peut commander des appareils qui doivent être activés pendant une courte période (tel que serrure électrique).

<b>Activation d'un appareil via la centrale</b>	Code contrôle d'accès + {Off}	L'appareil est actif pendant 10 secondes.
---	-------------------------------	---

## 3.10 Modifier la date

Le tableau ci-dessous décrit la procédure à suivre pour programmer la date du système. La programmation de la date est nécessaire pour connaître la date d'un événement stocké en mémoire. Effectuez ce réglage avant de commencer la programmation. Si vous attendez trop longtemps avant d'introduire une donnée, une triple tonalité retentit et la centrale quitte le mode programmation.

<b>Étapes à effectuer</b>	<b>Séquence à introduire</b>	<b>Si accepté, le display affiche :</b>
1. Introduire le code maître	{Code maître} + {#} {0}	"2 Modifier Date" (D'autres options sont disponibles)
2. Introduire "2".	{2}	"Entrer mois" (01...12)
3. Introduire le mois.	{0} {1} à {1} {2}	"Jour" (01...31)
4. Introduire le jour.	{0} {1} à {3} {1}	"Entrer l'année (xx)" "terminer par #"
5. Introduire l'année suivi de la touche #.	Les 2 derniers chiffres de l'année suivi de #.	La date programmée apparaît sur le display.

*Remarque :* En introduisant le {Code maître} {#} {0} {2} {#}, le DS7447 affiche la date programmée.

## 3.11 Modifier l'heure

Le tableau ci-dessous décrit la procédure à suivre pour programmer l'heure du système. La programmation de l'heure est nécessaire pour connaître l'heure d'un événement stocké en mémoire. Effectuez ce réglage avant de commencer la programmation. Si vous attendez trop longtemps avant d'introduire une donnée, une triple tonalité retentit et la centrale quitte le mode programmation.

<b>Étapes à effectuer</b>	<b>Séquence à introduire</b>	<b>Si accepté, le display affiche :</b>
1. Introduire le code maître	{Code maître} + {#} {0}	"6 Modifier Heure" (D'autres options sont disponibles)
2. Introduire "6".	{6}	"Jour" (1...7)
3. Introduire le jour.	{1} à {7} (1=dimanche, 7=samedi)	"Entrer heure" (0100..1259)
4. Introduire l'heure	{0} {1} {0} {0} à {1} {2} {5} {9}	"Entrer AM/PM (4/6)" "terminer par #"
5. Introduire AM ou PM.	{4} {#} ou {6} {#} (4=AM, 6=PM)	L'heure programmée apparaît sur le display.

*Remarque :* En introduisant le {Code maître} {#} {0} {6} {#}, le DS7447 affiche l'heure programmée.

### 3.12 Armement automatique

Chaque partition peut être programmée pour s'armer automatiquement une fois par jour. Pour programmer l'heure de l'armement automatique, suivez ce qui suit :

<b>Régler l'heure pour l'armement automatique.</b>	<b>Remarques</b>
<b>Introduire code maître + {#} + {0}.</b>	La programmation de l'heure de l'armement automatique est uniquement possible avec le code maître.
<b>Introduire {1} pour aller dans la programmation de l'armement automatique.</b>	
<b>Introduire le numéro de la partition. Appuyer sur {#} pour quitter.</b>	Si le système a des partitions, vous devez introduire partition 1 ou 2. Si le système n'a pas de partitions, le display affiche automatiquement "Dimanche". L'utilisateur ne peut programmer que la partition à laquelle il a accès.
<b>Introduire l'heure pour chaque jour. Utilisez le format 24 h. {0} {1} {0} {0}</b>	Le système commence avec dimanche : "Dimanche -nn : nn". Utiliser le format 24 h pour introduire l'heure. Le curseur peut être déplacé vers la gauche ou la droite avec les touches A et C. Quand l'heure est programmée, appuyer sur #. Le display passe au jour suivant. Vous pouvez quitter la programmation à n'importe quel moment en appuyant sur la touche *. Le système quitte automatiquement la programmation dès que l'heure du samedi est programmée.

### 3.13 Différer l'armement automatique

Pour avertir le personnel se trouvant dans le bâtiment que le système va s'armer automatiquement, une période de pré-armement commence 15 minutes avant l'armement automatique. Pendant cette période, les ronfleurs claviers et toutes les sorties programmées pour suivre les ronfleurs claviers, émettront un bip 5 fois par minute. Pendant les 5 dernières minutes de la période pré-armement, les ronfleurs claviers fonctionnent en continu. Une fois par minute le display des claviers affiche le message "Armé dans nn min".

Le report de l'armement automatique n'influence que les partitions auxquelles vous avez accès.

Pour différer l'armement automatique pendant la période de pré-armement, suivez ce qui suit :

<b>Différer l'armement automatique*</b>	<b>Ce qui se passe</b>
<b>Introduire un code utilisateur</b>	
<b>Appuyer sur {Off}</b>	L'armement du système sera différé de 30 minutes. Après 15 minutes une nouvelle période de pré-armement commence.

\* = Pour différer l'armement automatique de n'importe quel moment, utilisez la fonction " Armement retardé ".

Remarque : Le volume du signal d'avertissement pour l'armement automatique est influencé par le réglage du volume des claviers.

### 3.14 Armement retardé

Grâce à l'utilisation de l'armement retardé, vous pouvez armer le système après le nombre d'heures programmé.

<b>Retarder l'armement</b>	<b>Remarques</b>
<b>Introduire un code utilisateur.</b>	
Introduire {#} {9} {9} pour commencer la programmation de l'armement retardé.	
Le display affiche : <b>Armé dans nn Heures</b> <b># = accepter.</b>	Introduire le nombre d'heures (max. 23) après lequel la centrale doit s'armer. Par exemple : Si il est maintenant 3:30, et que vous désirez armer la centrale à 9:30, introduisez 06.

Remarque : L'armement retardé peut aussi être utilisé si il n'y a pas d'heure programmée pour l'armement automatique.

La programmation de l'armement retardé est seulement d'application pour les partitions auxquelles vous avez accès. Les utilisateurs avec un niveau d'autorité de 0 à 2 peuvent utiliser l'armement retardé. L'armement retardé a priorité sur l'armement automatique. L'armement retardé dispose aussi d'une période de pré-armement de 15 minutes comme c'est le cas dans l'armement automatique.

### 3.15 Procédures d'urgence

#### **Identifier les signaux d'alarme**

Il est possible de programmer le système pour générer un signal d'alarme continu ou pulsé. C'est important pour différencier une alarme incendie d'une alarme intrusion, de façon à réagir correctement à cette alarme.

#### **Arrêter les signaux d'alarme**

Toutes les alarmes peuvent être arrêtées en introduisant n'importe quel code ayant l'autorité de désarmement. A l'introduction de votre code+[Off], les sirènes s'arrêtent et la centrale est désarmée.

#### **Avertissement**

Votre réaction devant une alarme dépend dans la plupart des cas du type d'alarme et du moment où elle survient. N'attendez pas que la première alarme se produise, demandez conseil à votre installateur lors de l'installation de votre système pour savoir comment réagir.

#### **Le bon sens doit triompher**

Si il y a menace ou présence d'un danger (comme par exemple une alarme incendie) pour vous même ou pour d'autres personnes dans le bâtiment, vous devez quitter immédiatement les locaux. N'entrez à nouveau dans le bâtiment que si vous êtes accompagné du personnel de sécurité, ou seulement après en avoir reçu la permission.

#### **Attention en entrant dans un bâtiment**

Si la sirène crie et que la led rouge "Armé" clignote (et que le display du DS7447 affiche le message "Alarme zone") alors il y a eu une alarme. Le clavier émettra une temporisation d'entrée pulsée et non plus continue.

Si la cause de l'alarme n'est pas connue, **ne pénétrez pas dans le bâtiment sans le personnel de sécurité.**

#### **Alarme incendie**

Le signal d'alarme incendie peut être arrêté de la même manière que l'alarme intrusion : un code utilisateur (avec niveau de désarmement) + la touche {Off}.

La partie détection incendie de la centrale n'accepte le reset que lorsque le détecteur incendie à lui-même subit un reset avec la commande {System Reset}. Jusqu'à l'introduction de la commande {System Reset}, la partie détection incendie ne fonctionne plus. Voir "Reset incendie" pour plus d'explication.

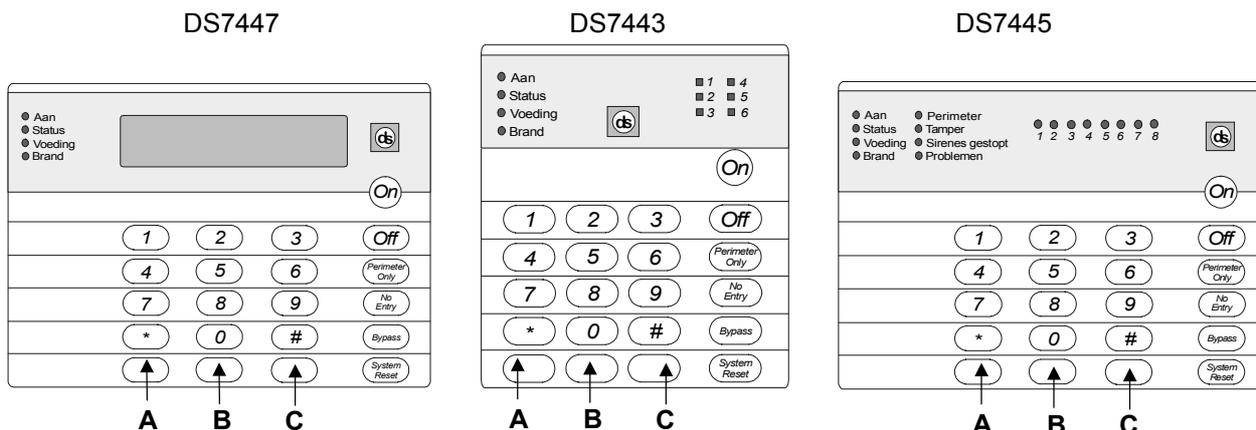
### 3.16 Désarmement sous contrainte

Demandez à votre installateur d'activer la fonction Duress.

Un code Duress peut être utilisé si vous êtes menacés pour désarmer le système. Si ce code est utilisé, le système se désarme et un rapport silencieux d'alarme Duress est envoyé au centre de surveillance. Soyez prudent en introduisant un code utilisateur normal de ne pas introduire par inadvertance un code Duress. Le code Duress peut désarmer uniquement la partition à laquelle il a accès.

Type de désarmement	Séquence	Ce qui se passe
Désarmement avec code Duress	{Code Duress} + {Off}	Le système est en apparence désarmé normalement. Un rapport Duress est envoyé à la chambre de surveillance.

## 3.16 Touches d'urgence



Les touches d'urgence {A}, {B} et {C} peuvent respectivement générer une alarme incendie, une alarme d'urgence spéciale et une alarme panique si elles ont été programmées par l'installateur. Demandez à votre installateur plus d'explication sur ces touches.

Pour générer une alarme avec une de ces touches, celle-ci doit être enfoncée pendant au moins 2 secondes.

Remarque :

Si les touches d'urgence sont utilisées, elles doivent disposer d'un label d'identification pour indiquer leur fonction.

La touche {A} doit être marquée comme touche incendie. C'est l'unique touche qui peut fonctionner comme touche incendie.

La touche {B} doit être marquée comme touche de secours.

La touche {C} doit être marquée comme touche panique.

**Utilisez la séquence de désarmement pour arrêter ou annuler ces alarmes.**

## 3.17 Reset incendie / Dé rangement incendie

### Reset incendie

Si il y a une alarme incendie, quittez immédiatement le bâtiment. Si vous avez constaté qu'il n'y a pas d'incendie, arrêtez les sirènes en introduisant CODE + {Off}. Ensuite faites le reset de l'alarme incendie avec la commande {System Reset} (CODE + {System Reset}).

**Le centre de surveillance peut de cette façon déterminer quel détecteur était en alarme, et ainsi il peut être contrôlé pour vérifier son bon fonctionnement.**

En introduisant un code utilisateur valable suivi de la touche {System Reset}, toutes les détecteurs incendie subissent un reset après qu'il y ait eu alarme incendie.

En introduisant la commande System Reset, un reset incendie et un test batterie seront effectués et toutes les dérangements incendie seront effacés.

### Dérangement incendie

Un dérangement incendie signifie qu'il y a un dérangement dans la partie détection incendie du système, tel qu'une rupture dans la câblage des détecteurs.

Si un défaut incendie est présent, les ronfleurs des claviers émettent un bref signal sonore toutes les 10 secondes. Le display du DS7447 affiche "DERANGEMENT INCENDIE" suivi des zones en défaut. Sur le DS7443 la led "Incendie" et la led des zones correspondant sont allumées. Sur le DS7445, les leds "Incendie" et "Dérangement"\* sont allumées ainsi que les leds de zones correspondant.

\*Cette led n'est pas présente sur le clavier DS7443.

**Prévenez immédiatement votre installateur si votre système signale un dérangement incendie.**

Le bip peut être arrêté en introduisant un code utilisateur valable suivi de {Off}. Si les problèmes sont résolus, un code utilisateur valable suivi de {System Reset} doit être introduit pour effacer le message "Dérangement incendie".

## 3.18 Protection incendie

Ce système d'alarme incendie peut donner un avertissement du développement d'un incendie. Ce système ne donne aucune garantie de protection contre les dégâts suite à un incendie ou contre la perte de vies humaines. Il peut se produire que ce genre de système ne détecte pas un incendie pour diverses raisons (la fumée ne peut pas être détectée par un détecteur qui serait placé derrière une porte fermée).

### ***Installation incendie à usage résidentiel***

- **Minimaliser le risque** : Eviter les 3 causes traditionnelles d'incendie : fumer au lit, laisser les enfants seul à la maison et l'utilisation de produits inflammables.
- **Prévoir un système d'alerte** : La plus grande partie des décès sont à déplorer à la maison pendant les heures de sommeil. Pour une protection minimum il est nécessaire de placer un détecteur incendie à l'extérieur de chaque chambre et à chaque étage de la maison.

Pour une protection optimale, il est conseillé de placer un détecteur incendie dans chaque pièce de la maison, y compris la cave, chambres à coucher, salle à manger, bureau, cuisine et hall d'entrée.

### ***Etablir plan d'évacuation et exercices***

Cela a peu de sens d'installer un système d'alarme incendie si la personne qui habite la maison ne sait pas quoi faire en cas d'alarme incendie. C'est pourquoi établir un plan d'évacuation et faire des exercices sont essentiels pour pouvoir quitter la maison aussi vite que possible.

- Réalisez un plan de sol de toute la maison, et prévoyez 2 sorties pour chaque chambre à coucher et au moins 2 sorties pour la maison. Vu que les escaliers et les entrées peuvent être bloqués par le feu, prévoyez pour chaque chambre une sortie par les fenêtres. Faites une copie de ce plan ainsi que des exercices avec tous les occupants de la maison.
- Prévoyez un lieu de rencontre à l'extérieur de la maison où tous les occupants doivent se rendre après avoir quitté la maison afin de n'oublier personne.
- Fermez toujours toutes les portes avant de quitter une habitation en feu car une porte peut constituer un obstacle pour le feu.
- Apprenez aux enfants comment quitter leur chambre par la fenêtre ou si cela n'est pas possible comment ouvrir la fenêtre pour appeler à l'aide jusqu'à ce que les secours arrivent.
- Si un incendie se produit après être allé dormir, les enfants doivent être réveiller en les appelant à travers la porte fermée et leur dire de ne pas ouvrir la porte.

- Si le haut de la porte est très chaud, NE l'ouvrez PAS. Il est plus que probable que de l'autre côté de la porte se trouvent un feu, une chaleur intense ou des gaz toxiques. Prévenez les occupants de garder la porte de la chambre fermée et quittez la chambre via une route alternative.  
Si le dessus de la porte n'est pas chaud, bloquez le bas de la porte avec votre pied et le haut de la porte avec une main et ouvrez prudemment celle-ci. Tenez-vous prêt à refermer la porte si il y a une pression contre la porte ou si de la fumée brulante passe à travers l'ouverture pratiquée.  
Si il n'y a pas de signe de pression ou de grande chaleur, quittez la chambre et refermez la porte derrière vous. Donnez les instructions nécessaires à tous les occupants et quittez immédiatement la maison par la voie prévue. Si il y a une épaisse fumée, quittez les lieux à quatre pattes.

### **Conseil lors de l'installation**

Un des facteurs le plus critique dans un système d'alarme incendie est l'emplacement correct des détecteurs.

Quelques règles générales :

- Les détecteurs incendie ne doivent jamais être placés dans des "angles morts" ou près de bouches d'évacuation et de climatisation. La fumée risque de ne pas atteindre le détecteur vu le déplacement de l'air. Le meilleur endroit pour un détecteur incendie est près d'une bouche d'aspiration de l'air venant de l'intérieur.
  - Evitez les locaux où il y a de la fumée comme les cuisines, garages ou feu ouvert.
  - N'installez jamais de détecteurs incendie dans les locaux où la température ambiante est supérieure à 38°C ou inférieure à 0°C.
  - Evitez les locaux où il y a un degré d'humidité élevé ou dans lesquels il y a beaucoup de poussières.
  - Un détecteur monté au plafond doit se trouver à plus de 10 cm du mur.
  - Un détecteur fixé au mur doit être à une distance de 10 à 30 cm du plafond.
- Pour plus d'informations, voir manuel du détecteur incendie.

## 3.19 Codes utilisateurs

### **Information générale**

Pour la programmation des codes utilisateurs, il peut être utile de connaître les termes suivants :

- **PIN** : "Personal Identification Number". C'est un code de 4 ou 6 chiffres que l'utilisateur doit introduire au clavier pour avoir accès au système. Un code PIN est attribué à chaque numéro d'utilisateur (001-024).
- **Partition** : C'est le groupe de zones auquel l'utilisateur a accès. L'utilisateur peut avoir accès à la partition 1, 2 ou aux deux.
- **Numéro utilisateur** : Numéro d'identification de chaque personne qui utilise le système. Il y a 24 numéros utilisateurs disponibles (001 – 024).
- **Niveau d'autorité** : Ce numéro détermine à quelles fonctions chaque utilisateur a accès.

Votre système accepte jusqu'à 24 codes PIN. La longueur du code est de 4 ou 6 chiffres. Les codes de 4 et de 6 chiffres ne peuvent pas être utilisés ensemble dans un même système. Si vous désirez modifier la longueur des codes, c'est votre installateur qui doit faire ce changement. Après la modification, tous les codes doivent à nouveau être programmés. Chaque numéro utilisateur ne peut avoir qu'un seul code PIN.

Si vous essayez d'attribuer un même code PIN à plusieurs numéros d'utilisateur, une triple tonalité retentit et le code n'est pas accepté.

Le numéro utilisateur 001 est toujours un code maître. Ce code peut être utilisé pour attribuer d'autres codes, les modifier ou les effacer.

Le code utilisateur 001 est d'usine "123456". Ce code doit être modifié et programmé comme code maître. Ne programmez jamais des codes PIN tel que 1111 ou 2468, car ces codes se trouvent très facilement.

#### **Effacer un code utilisateur.**

Pour effacer un code, utilisez la séquence suivante :

{code maître} {#} {0} {0} {numéro utilisateur du code à effacer} {#}.

*Le code utilisateur 001 NE peut PAS être effacé de cette manière.*

#### **Niveaux d'autorité**

- 0 = Maître** : Peut utiliser toutes les commandes, ajouter ou modifier codes PIN, modifier date et heure, exclure des zones, armer, régler l'armement automatique, désarmer, effectuer des tests, exécuter un reset système et lire l'historique. Le code 001 doit être un code maître avec une autorité 0. N'importe quel autre code PIN ou tous les codes PIN peuvent être maître.
- 1 = Illimité** : Peut utiliser toutes les commandes, exclure des zones, armer, régler l'armement automatique, désarmer, effectuer des tests et exécuter un reset système. Ne peut pas modifier les codes PIN.
- 2 = Général** : Peut exclure des zones, armer, régler l'armement automatique et désarmer. Ne peut pas modifier les codes, ni faire un reset du système ni utiliser {#}{7} ou {#}{8}.
- 3 = Armement seul** : Peut seulement armer le système avec {#}{On}. N'a pas accès aux autres fonctions ni au désarmement du système.
- 4 = Temporaire** : Valable pour une durée déterminée. Peut armer et désarmer le système, mais ne peut pas utiliser les autres fonctions. Ce code s'efface automatiquement après 15 jours si l'utilisateur maître ne l'a pas déjà fait.
- 5 = Duress** : Si le système est désarmé avec un code Duress, une alarme silencieuse est transmise au centre de surveillance. Les codes Duress sont utilisés pour le désarmement sous contrainte.
- 6 = Accès** : Si un code PIN avec une autorité accès est introduit, chaque sortie programmée comme contrôle d'accès (par ex. serrure électrique) est activée pendant 10 secondes (fonctionne que le système soit armé ou non).

#### **Modifier un code utilisateur**

La tableau ci-dessous montre les étapes à suivre pour attribuer ou modifier un code utilisateur. Il est conseillé d'effectuer cela sur un clavier DS7447. Sur un clavier DS7445, aucune question n'est affichée. Notez les valeurs à programmer avant d'introduire le code maître pour commencer la programmation. N'attendez pas trop longtemps avant d'introduire les valeurs demandées. Si l'intervalle de temps entre l'introduction de deux données est trop long, le système émet un triple signal sonore et quitte la programmation code maître.

<i>Étapes à effectuer</i>	<i>Séquence à introduire</i>	<i>Si accepté, le display affiche :</i>
1. Introduire le code maître	{Code maître} + {#} {0}	"0 Modifier Util.." (D'autres options apparaissent)
2. Introduire 0	{0}	"Entrer n° Util.." (001...015)
3. Introduire le numéro utilisateur.	{0} {0} {1} à {0} {1} {5}	"Entrer Autorité" NIVEAU (0..6)
4. Introduire le niveau d'autorité.	{0} à {6}	"Entrer Groupe ou #" pour tout
5. Introduire la(les) partition(s) à laquelle (auxquelles) l'utilisateur a accès.	{1}, {2} ou {#} pour les deux.	"Entrer Code"
6. Introduire le code PIN.	4 (ou 6) chiffres. Ne pas appuyer sur {#}.	"Vérifier Code" Terminer par #"
7. Introduire à nouveau le code PIN suivi de la touche {#}.	Les mêmes 4 (ou 6) chiffres qu'à l'étape 6, ensuite {#}.	Un long signal sonore retentit indiquant que le code PIN a été accepté.

**REMARQUE :** Les codes utilisateurs ne peuvent pas être lus. Conservez les codes programmés sur une liste placée dans un lieu protégé.

### 3.20 Messages de dérangement

Les dérangements dans la centrale sont indiqués par la led verte "alimentation" clignotante. Le display du clavier DS7447 affiche le message "Dérangement centrale, entrez {#} {8} {7}" . Sur le clavier DS7445 seul la led "alimentation" clignote. Les messages de dérangement sont seulement affichés si la centrale est désarmée. Contactez votre installateur si des problèmes surviennent.

<i>Action souhaitée</i>	<i>Séquence</i>
Lire le message de dérangement si la led verte "Alimentation" clignote.	CODE + {#} {8} {7}
Effacer le message de dérangement ** Attention : N'effacer le message de dérangement qu'après avoir consulté votre installateur ou si vous êtes certain que le dérangement est résolu.	CODE + {System Reset}

\*\* = Défaut batterie et défaut transmetteur doivent être effacés avec la commande {System Reset}, même lorsque le problème est résolu. Ces messages ne s'effacent pas d'eux-même. Les autres messages de dérangement s'effacent une fois le problème résolu.

- DS7447 - "DEFAULT AC"**  
**DS7445 - LED 1 est allumée en continu**  
 Il y a une coupure de tension d'alimentation et la centrale fonctionne sur la batterie interne.
- DS7447 - "DEFAULT BATTERIE"**  
**DS7445 - LED 2 est allumée en continu**  
 Si une coupure de la tension réseau vient de se produire, attendez au moins 2 heures pour permettre la recharge de la batterie. Entrez ensuite un code utilisateur suivi de {System Reset} pour effectuer un test batterie
- DS7447 - "DEFAULT COMM."**  
**DS7445 - LED 3 est allumée en continu**  
 Le transmetteur incorporé ne parvient pas à entrer en communication avec le centre de surveillance.

4. **DS7447 - “DEFAULT SYSTEME”**  
**DS7445 - LED 4 est allumée en continu**  
 Il y a un dérangement interne dans la centrale ou avec les platines optionnelles.  
 Ces dérangements système sont : Erreur RAM, ROM ou EEPROM.

<b>{#} {8} {7} affiche :</b>	<b>{#} {8} {9} affiche :</b>
Dérangement RAM	Dérangement système 01
Dérangement ROM	Dérangement système 02
Dérangement EEPROM	Dérangement système 03
Dérangement Terre	Dérangement système 04
Dérangement zone TRBL	Dérangement système 05

5. **DS7447 - “DEFAULT CLAVIER”**  
**DS7445 - LED 5 est allumée en continu**  
 Un des claviers ne réagit plus.
6. **DS7447 - “DEFAULT FUSIBLE”**  
**DS7445 – LED 6 est allumée en continu**  
 L'alimentation AUX est en court-circuit.
- DS7447 – “TAMPER CLAVIER”**  
**DS7445 - LED 6 est allumée en continu**  
 Un des claviers est ouvert
7. **DS7447 - “DEFAULT ZONE”**  
**DS7445 – LED de zone allumée en continu**  
 Une des zones ne réagit plus. Cela peut se produire au démarrage de la centrale (Si c'est la cas, ignorez ce message).
8. **DS7447 - “SABOTAGE EXT. 101”**  
**DS7445 - LED 8 est allumée en continu**  
 Le tamper d'un module d'extension EX8 est activé.

### 3.21 Zonetest

Le test de zone est utilisé pour vérifier que les détecteurs raccordés fonctionnent bien. Le test de zone fonctionne pour toutes les zones excepté les zones 24 heures et incendie. Si le système est en test de zone, aucune alarme n'est générée sauf pour les zones 24 heures et incendie. Celles-ci ignorent le test de zone et provoquent une alarme. *Attention : n'activez pas les zones 24 heures ou incendie pendant le test des zones, autrement un rapport d'alarme sera envoyé au centre de surveillance.*

### 3.22 Test local Batterie/Sirène

Ce test utilise la batterie pour activer manuellement pendant 2 secondes tous les ronfleurs et sirènes du système. Si la tension batterie est trop basse, une condition défaut batterie est générée. A côté du test batterie automatique qui est effectué tous les 24 heures, la batterie peut aussi être testée manuellement.

### 3.23 Test transmetteur

Ce test est seulement possible si votre système peut envoyer des données d'alarme et du système (programmées par l'installateur) vers un centre de surveillance. Ce test ne peut s'effectuer qu'à l'état désarmé.

Le début du test est confirmé par un long signal sonore. Si le test réussi, un nouveau long signal sonore retentit. Si le test échoue, le ronfleur interne du clavier émet un signal continu. Pour arrêter le ronfleur, un code utilisateur valable doit être introduit suivi de la touche {#}.

Type de test	Séquence*	Ce qu'il se produit	Ce qu'il faut faire
<b>Test de zone</b>	CODE + {#} {8} {1}	DS7445 : La led des zones qui n'ont pas encore été testées clignote. DS7447 : "Test de Zone" apparaît au display, suivi du numéro des zones qui n'ont pas encore été testées.  DS7445 : La led de la zone en test est allumée en continu. DS7447 : Le display affiche "Test en cours" suivi du numéro de la zone en test. Après le test, le message "Test de zone" s'affiche à nouveau.	Testez un détecteur à la fois selon les instructions de l'installateur.  Pour quitter le mode "test de zone", entrez un code utilisateur suivi de {#} ou appuyez sur la touche {*}.
<b>Test local batterie/sirène</b>	CODE + {#} {8} {5}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toutes les leds du clavier s'allument.</li> </ul> Remarque : les leds de zone des claviers DS7445 restent éteintes. <ul style="list-style-type: none"> <li>Les ronfleurs claviers et toutes les sirènes s'activent pendant 2 secondes.</li> </ul>	Si le test échoue, la centrale affiche un dérangement. Si la tension réseau a été récemment interrompue, attendez 2 heures pour permettre à la batterie de se recharger. Essayez à nouveau.
<b>Test batterie</b>	CODE + {System Reset}	<ul style="list-style-type: none"> <li>La centrale effectue un test batterie.</li> <li>Si la tension batterie est trop basse, la centrale signale un défaut batterie.</li> <li>Si la batterie est opérationnelle, la centrale signale un rétablissement batterie.</li> </ul>	
<b>Test transmetteur</b>  Remarque : les paramètres nécessaires doivent être programmés. Voir votre installateur	CODE + {#} {8} {2}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un long signal sonore est émis.</li> <li>Le display du clavier DS7447 affiche "Test transmetteur".</li> <li>Un rapport de test est envoyé au centre de surveillance.</li> </ul>	Si le test échoue, le ronfleur clavier émet un triple signal sonore. Remarque : Ce test peut durer quelques minutes, car la centrale effectue plusieurs tentatives avant de signaler un dérangement. La centrale effectue une nouvelle tentative 30 minutes après un test échoué et ensuite elle attend 24 heures avant de recommencer une tentative.

\* = Dans le mode résidentiel le code utilisateur n'est pas nécessaire pour utiliser ces commandes.

### 3.24 Lecture l'historique d'alarme

Les 100 derniers événements sont stockés dans la mémoire de la centrale. Le DS7447 peut lire tous les événements de l'historique. Sur le DS7445 seul les zones qui ont provoqué une alarme seront visibles.

Action souhaitée	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
<b>Lire l'historique</b>	CODE + {#} {8} {9}	DS7447 : le dernier événement est affiché.  DS7443/DS7445 : Les leds des zones qui ont provoqués la dernière alarme, clignotent. Si la led de zone clignote lentement, une alarme tamper s'est produite. Si la led de zone clignote rapidement, une alarme effraction s'est produite.	Pour quitter la lecture de l'historique, appuyez sur la touche {*}.



	Appareil	Lieu	Type
Exemple	<u>PIR</u>	<u>Cuisine</u>	<u>alarme invisible, alarme court-circuit, alarme à l'ouverture, 24 h</u>
Zone 1	_____	_____	_____
Zone 2	_____	_____	_____
Zone 3	_____	_____	_____
Zone 4	_____	_____	_____
Zone 5	_____	_____	_____
Zone 6	_____	_____	_____
Zone 7	_____	_____	_____
Zone 8	_____	_____	_____

**Signaux d'alarme audibles**

- Intrusion  pulsé  continu  
 Incendie  pulsé  continu

**Code Duress actif**  Oui  Non

**Système avec partitions**  Oui  Non

	Partition 1	Partition 2	Zones communes
1	_____	_____	_____
2	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____
4	_____	_____	_____
5	_____	_____	_____
6	_____	_____	_____
7	_____	_____	_____
8	_____	_____	_____